

Distr.: General
13 October 2014

Arabic
Original: English



اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة
للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة
(الموئل الثالث)
الدورة الأولى

نيويورك، ١٧ و١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤

البند ١٠ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الأولى

تقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة
(الموئل الثالث) عن أعمال دورتها الأولى

المقرر: مامادو ميبوج (السنغال)

أولاً - مقدمة

١ - عملاً بقرار الجمعية العامة ٦٧/٢١٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، عقدت اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) دورتها الأولى يومي ١٧ و١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ في مقر الأمم المتحدة بنيويورك. وعقدت اللجنة أربع جلسات عامة واجتماعين اثنين للفريق العامل.

ثانياً - تنظيم العمل

ألف - افتتاح الدورة

٢ - افتتح الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) الأمين العام للمؤتمر، السيد جوان كلوس بصفته الرئيس المؤقت يوم الأربعاء ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وشرعت اللجنة التحضيرية في انتخاب رئيسين مشاركين. وأدى الرئيسان المشاركان للجنة والأمين العام للمؤتمر بيانات افتتاحية. وأدى بيان أيضاً بان كي- مون الأمين العام للأمم المتحدة.

باء - انتخاب أعضاء المكتب

٣ - انتخبت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الأولى، المعقودة في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ أعضاء مكتبها على النحو التالي:

الرئيسان المشاركان:

ديغو أولستيا (إكوادور)

ماريز غوتيه (فرنسا)

أعضاء المكتب:

إريك ميانغار (تشاد)

باربرا ريتشاردز (شيلي)

دانيلا غرابمولوفا (الجمهورية التشيكية)

تانيا رويدغر - فورفرك (ألمانيا)

كسابا كوروزي (هنغاريا)

بورنومو أ. شاندر (إندونيسيا)

مامادو موبج (السنغال)

ماجد حسن السويدي (الإمارات العربية المتحدة)

المقرّر: مامادو موبج (السنغال)

جيم - إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل

٤ - اعتمدت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الأولى أيضاً جدول الأعمال على النحو التالي:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - انتخاب أعضاء المكتب.

٣ - إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل.

٤ - الأعمال التحضيرية للمؤتمر: التقرير المرحلي من الأمين العام للمؤتمر.

٥ - المسائل التنظيمية:

(أ) النظام الداخلي المؤقت؛

(ب) ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في

العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث).

٦ - التقدم المحرز حتى الآن في تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية

(الموئل الثاني) وتحديد التحديات الجديدة والناشئة على صعيد التنمية الحضرية المستدامة.

٧ - تمويل العملية التحضيرية والمؤتمر.

٨ - ترتيبات الدورات القادمة للجنة التحضيرية.

٩ - مسائل أخرى.

١٠ - اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الأولى.

١١ - اختتام الدورة.

٥ - وقررت اللجنة التحضيرية في نفس الجلسة، إنشاء فريق عامل معني بالمسائل التنفيذية والإدارية يرأسه السيد ماجد حسن السويدي (الإمارات العربية المتحدة)، سيعقد اجتماعين خلال يومي الدورة الأولى، وقررت أيضاً أن يتناول الفريق العامل البنود التالية: البند ٧ من جدول الأعمال (تمويل العملية التحضيرية والمؤتمر)؛ البند ٨ من جدول الأعمال (ترتيبات الدورات القادمة للجنة التحضيرية)؛ البند ٥ (أ) من جدول الأعمال (النظام الداخلي المؤقت)؛ البند ٥ (ب) من جدول الأعمال (ترتيبات اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)). وقررت اللجنة أيضاً أن يقدم الفريق العامل تقريراً عن نتائج مناقشاته في الجلسة العامة الختامية لهذه الدورة.

دال - المسائل التنظيمية

٦ - اتفقت اللجنة التحضيرية، أيضاً في الاجتماع نفسه، عملاً بالممارسة السابقة للجان التحضيرية للمؤتمرات في المجالات الاقتصادية والاجتماعية، والأنظمة الداخلية للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وكذلك الترتيبات التكميلية المنشأة للجنة التنمية المستدامة من المجلس في مقره ٢١٥/١٩٩٣ المؤرخ ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣ و ٢٠١/١٩٩٥ المؤرخ ٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ أنها تنطبق على اجتماعات اللجنة التحضيرية، حسب الاقتضاء.

هاء - الأعمال التحضيرية للمؤتمر

٧ - قدّم الأمين العام للمؤتمر في الجلسة العامة الأولى أيضاً تقريراً عن الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة تحضيراً للمؤتمر، وعرض مقترحات بشأن تحسين مشاركة السلطات المحلية وغيرها من الجهات المعنية في العملية التحضيرية وفي المؤتمر ذاته. وقدّم تقريراً أيضاً عن المعالم الرئيسية للأعمال التي سيتم الاضطلاع بها في الفترة بين أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ وانعقاد المؤتمر في عام ٢٠١٦.

واو - التقدم المحرز حتى الآن في نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتحديد التحديات الجديدة والناشئة على صعيد التنمية الحضرية المستدامة

٨ - أجرت اللجنة التحضيرية في جلساتها العامة الأولى حتى الرابعة، تبادلاً عاماً للآراء، وأُقيمت فيها بيانات من ممثلي البلدان التالية: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، إكوادور، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أنغولا^(١)، إندونيسيا^(١)، إثيوبيا^(١)، أوغندا^(١)، البرازيل، بنن^(٢)، بوليفيا (دولة - متعددة القوميات)^(٣)، تركيا، تشاد، الجمهورية التشيكية، جنوب أفريقيا، سري لانكا، سلوفاكيا، سنغافورة، السنغال^(١)، شيلي، الصين، غرينادا، فرنسا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فنلندا، كولومبيا، كينيا^(١)، ليسوتو، مدغشقر، مصر^(١)، المكسيك، نيجيريا^(١)، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان. وأدلى ممثل الاتحاد الأوروبي أيضاً ببيان.

٩ - وفي الجلستين العامين الثانية والثالثة، أقيمت بيانات من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة: منظمة العمل الدولية؛ منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة؛ الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ والمنظمة الدولية للهجرة.

(١) بيان أدلى به على المستوى الوزاري.

(٢) بالنيابة عن أقل البلدان نمواً.

(٣) بالنيابة عن مجموعة ال ٧٧ والصين.

١٠ - وفي الجلسات العامة الثانية إلى الرابعة، أقيمت بيانات من منظمات/ائتلافات المجتمع المدني التالية: المُدُن المتحدة والحكومات المحلية، لجنة وايرو؛ المنظمة الدولية لموئل من أجل البشرية؛ متروبوليس، الرابطة العالمية للمدن الكبرى، معهد سياسة النقل والتنمية؛ المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب؛ الجمعية الدولية لمخططي المُدن والأقاليم؛ والمنظمات الشعبية العاملة معاً بالتآخي.

زاي - مسائل أخرى

١١ - تناولت اللجنة التحضيرية مسائل أخرى.

حاء - تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل التنفيذية والإدارية

١٢ - قدّم رئيس الفريق العامل في الجلسة العامة الرابعة تقريراً عن نتائج مناقشاته. وعقد الفريق العامل المعني بالمسائل التنفيذية والإدارية جلستين خلال انعقاد الدورة الأولى.

طاء - المقررات التي اعتمدها اللجنة التحضيرية بشأن نتائج مداولات الفريق العامل المعني بالمسائل التنفيذية والإدارية

١٣ - أحاطت اللجنة التحضيرية علماً بالمقترحات الواردة في المذكرة من الأمين العام للمؤتمر بشأن تمويل العملية التحضيرية والمؤتمر (A/CONF.226/PC.1/INF/3). وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بمذكرة من الأمانة بشأن الترتيبات من أجل الدورات المقبلة للجنة التحضيرية على النحو الوارد في ورقة اجتماع، وأوصت بأن تُعقد الدورة الثانية للجنة التحضيرية في الفترة من ١٤ إلى ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٥.

١٤ - وأوصت اللجنة التحضيرية بالنظر في الوثائق التالية في دورتها الثانية: مشروع النظام الداخلي المؤقت لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) (A/CONF.226/PC.1/2/Rev.1)، المرفق؛ ومذكرة من الأمانة بشأن الترتيبات بشأن اعتماد المجموعات الرئيسية وغيرها من الجهات المعنية ومشاركتها في العملية التحضيرية وفي الموئل الثالث (A/CONF.226/PC.1/3)؛ ومذكرة من الأمانة بشأن القائمة الموحدة للمنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الموصى بها للاعتماد الخاص في الموئل الثالث (A/CONF.226/PC.1/INF/4).

١٥ - وأحاطت اللجنة التحضيرية علماً بالتقرير الشفوي من الفريق العامل.

ياء - اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الأولى

١٦ - أحاطت اللجنة التحضيرية علماً بمشروع التقرير عن أعمال دورتها الأولى وأذنت للمقرر بأن يضع الصيغة النهائية للتقرير.

كاف - اختتام الدورة

١٧ - اختتمت اللجنة التحضيرية دورتها الأولى ببيانات ختامية أدلى بها الرئيس المشارك للجنة والأمين العام للمؤتمر.

وثائق صادرة من أجل الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.1/1 and Rev. 1 - جدول الأعمال المؤقت والشروح

A/CONF.226/PC.1/2 and Rev. 1 - مذكرة من الأمانة بشأن مشروع النظام الداخلي لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.1/3 - مذكرة من الأمانة بشأن الترتيبات لاعتماد المجموعات الرئيسية والجهات المعنية الأخرى ومشاركتها في العملية التحضيرية وفي مؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.1/4 - تقرير الأمين العام للمؤتمر بشأن الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة

A/CONF.226/PC.1/5 - مذكرة من الأمانة عن التقدم المحرز حتى الآن في تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتحديد التحديات الجديدة والناشئة على صعيد التنمية الحضرية المستدامة

A/CONF.226/PC.1/6 - تقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) عن أعمال دورتها الأولى

A/CONF.226/PC.1/INF/1 - قائمة بأسماء المشاركين

A/CONF.226/PC.1/INF/2 - مذكرة من الأمانة بشأن مشروع النظام الداخلي المؤقت للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

A/CONF.226/PC.1/INF/3 - مذكرة من الأمانة بشأن تمويل العملية التحضيرية والمؤتمر

A/CONF.226/PC.1/INF/4 - مذكرة من الأمانة بشأن القائمة الموحدة للمنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الموصى بها للاعتماد الخاص لمؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)